

行动英语 2

English Follow Up! (2) Traveling with English

◎ 亚太英语教学专家
珍哈特 Jean Hart 著

旅 游 会 话

轻薄好带
随时充电

常用短语 彻底掌握

精辟解说 · 应用对话 即学即用

075 适用 学生族 · 上班族 · 休闲族 · 旅游族

● 程度 英语初、中级

重庆大学出版社

p! (2)
nglish

旅

游

会

话

版权声明

本书为中国台湾苏活出版有限公司独家授权的中文简体字版本,在没有得到本书原版出版者和本书出版者的书面许可时,任何单位和个人不得擅自摘抄、复制本书的全部或一部分以任何方式(包括资料和出版物)进行传播。

图书在版编目(CIP)数据

行动英语.2,旅游会话/(美)珍哈特著. —重庆:重庆大学出版社,2005.5

ISBN 7-5624-3393-3

I. 行... II. 珍... III. 旅游—英语—口语 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 044892 号

版贸核渝字(2004)第 75 号

行动英语(2)

旅游会话

Lüyou Huihua

责任编辑:王 斌 郭 曦 版式设计:王 斌
责任校对:李定群 责任印制:秦 梅

*

重庆大学出版社出版发行

出版人:张鸽盛

社址:重庆市沙坪坝正街 174 号重庆大学(A区)内

邮编:400030

电话:(023) 65102378 65105781

传真:(023) 65103686 65105565

网址:<http://www.cqup.com.cn>

邮箱:fxk@cqup.com.cn (市场营销部)

全国新华书店经销

重庆升光电力印务有限公司印刷

*

开本:890 × 1240 1/64 印张:3.625 字数:168 千

2005 年 5 月第 1 版 2005 年 11 月第 2 次印刷

印数:5 001—7 000

ISBN 7-5624-3393-3 定价:12.00 元

本书如有印刷、装订等质量问题,本社负责调换
版权所有,请勿擅自翻印和用本书
制作各类出版物及配套用书,违者必究。

前言

在经济全球化的今天,英语已经成为具备竞争力人才必备的知识,成为在职场中脱颖而出的有力武器;即使是在日常生活中,如出国旅游、求学以及网上聊天,英语也是非常重要的交流工具。

英语学习要讲究方法,才能做到事半功倍。首先是要有一定的单词量;其次要掌握一定的英语常用短语,然后在此基础上熟悉一些常用的英语短句,最后把所学的单词、短语、短句应用到英语会话中。

有鉴于此,我们特别邀请了英语教学硕士、教学实践经验非常丰富的美国英语教学专家珍哈特(Jean Hart)设计并编写了这套行动英语系列,共四册《活学单词》、《精挑短语》、《实用短句》和《旅游会话》。

本套丛书,内容丰富有趣,英语地道时尚,强调实用性和生活化,可以让读者在较短的时间内,迅速提高英语水平,比较适合上班族、学生族、旅游族和时尚休闲族学习。此外,本套丛书版式新颖、活泼;为了便于读者随时阅读和学习,还特别设计成口袋书,使读者能够随时随地轻松学习英语!

本书特色

许多人在享受出国放松的闲暇时，更担心的是：「最好不要让我碰到外国人，要跟他们说什么？」其实游览一个国家的同时，试着融入当地的风土民情，享受一下不同的生活方式，是一个不错的选择。

本书的内容深入浅出，绝对会让你知道该怎么开口。也许你是第一次出国，也许是第N次了，不要紧，本书生活化的对话用语，绝对会让你耳目一新，快来加入我们的会话吧！

旅游最常见情景

分成8大类主题，面对在机场、旅馆、地铁、餐厅、景点、购物、通讯及突发状况，各有不同的应对方式，通过情景式对话，让你用外国人说话的方式去接触英文，直接又简单，原来英语就是这么说的！

看完讲解，开口说英语

相信面对外国人时，大家都可能有手忙脚乱的时候。所以，除了详细的短语、单词、语法之外，我们增加了更多有助于学习的部分，就是怎么有礼貌地开口问，或得体地回答，让大家看完这本旅游会话，便会说得更加自信。

Contents 目录

Chapter 1 乘飞机

Unit 1	Check in & Boarding 办理登机手续及登机	2
Unit 2	On the Airplane Part I 在飞机上(1)	6
Unit 3	On the Airplane Part II 在飞机上(2)	10
Unit 4	Transit & Transfer 过境及转机	14
Unit 5	Go Through the Immigration 入境	18
Unit 6	At the Customs Declaration 出关及行李申报	22
Pop Quiz	牛刀小试	26

Chapter 2 在旅馆

Unit 1	Hotel Reservation <u>订房间</u>	30
Unit 2	Check-in in the Hotel 房间登记	34
Unit 3	Room Service <u>客房服务</u>	38
Unit 4	Check-out in the Hotel 办理退房	42
Unit 5	B & B 民宿	46
Unit 6	Youth Hostel 青年旅馆	50
Pop Quiz	牛刀小试	54

Chapter 3 公共交通工具

Unit 1	Asking for Direction <u>问路</u>	58
Unit 2	Subway and Train Stations <u>地铁与火车站</u>	62
Unit 3	Bus 公共汽车	66
Unit 4	Taxi 出租车	70
Unit 5	Booking a Flight Ticket <u>订机票</u>	74
Unit 6	Renting a Car 租车	78
Pop Quiz	牛刀小试	82

Chapter 4 吃的礼仪

Unit 1	Restaurant Reservation 餐厅订位	86
Unit 2	Order Meals 点菜	90
Unit 3	Buffet Breakfast 自助式早餐	94
Unit 4	Complaint to the Manager 向经理投诉	98
Unit 5	Paying the Bill and Tipping 结账和付小费	102
Unit 6	Special Local Food 地方小吃	106
Pop Quiz	牛刀小试	110

Chapter 5 参观游览

Unit 1	Visiting Scenic Spots 参观景点	114
Unit 2	Taking a Local Tour 当地旅游	118
Unit 3	Say Cheese 照相请微笑	122
Unit 4	Tourist Information Center 旅客信息中心	126
Unit 5	Museum 博物馆	130
Unit 6	Watching a Show 看表演	134
Pop Quiz	牛刀小试	138

Chapter 6 购物

Unit 1	Shopping Mall 购物中心	142
Unit 2	Shopping Outlet 过季商店	146
Unit 3	Flea Market 跳蚤市场	150
Unit 4	Duty-free Shop 免税商店	154
Unit 5	In-flight Sales 机上购物	158
Unit 6	Buying Souvenir 买纪念品	162
Pop Quiz	牛刀小试	166

Chapter 7 通讯邮寄

Unit 1	Renting Mobile Phone 租手机	170
Unit 2	Making Overseas Phone Call 打国际电话	174
Unit 3	Using Internet and sending E-mail 上网和发电子邮件	178
Unit 4	Sending Facsimile 传真	182
Unit 5	Mailing Letter 寄信	186
Unit 6	Mailing Package 寄包裹	190
Pop Quiz	牛刀小试	194

Chapter 8 突发状况

Unit 1	Money Exchange 在银行换钱	198
Unit 2	I am Feeling Sick 我生病了	202
Unit 3	Seeing a Doctor 看医生	206
Unit 4	Loss of Passport & Credit Card <u>遗失证件</u>	210
Unit 5	Loss of Luggage and Valuables <u>遗失行李</u>	214
Unit 6	Being Mugged 抢劫	218
Pop Quiz	牛刀小试	222

Chapter

Chapter 1

乘飞机

Unit 1 Check in & Boarding

1 办理登记手续及登机

Conversation 对话

Paul: Excuse me, where may I check in for flight 237 to Tokyo?

Counter: Right over here. May I have your ticket and passport, please?

Paul: Yes, here you are.

Counter: Would you like a window seat or an aisle seat?

Paul: A window seat, if it is available.

Counter: Yes, your seat is 30-A. Your flight will be boarding at gate 7.
Here are your ticket,
passport, and boarding pass.

保罗：请问，我该到哪里办理飞往东京的 237 航班的登机手续呢？

柜台：在这里办理。请给我你的机票与护照，好吗？

保罗：好的，给你。

柜台：你想要靠窗的座位还是靠走道的座位？

保罗：如果有的话，我想要靠窗的座位。

柜台：好的，你的座位是 30-A。你的航班由 7 号门登机，这是你的机票、护照与登机牌。

Traveling with English

Explanation about 重点讲解

❖ check-in

是名词,指「办理登记手续」。住进旅馆与机场登机时,办理手续的柜台称为 check-in counter。Check in 为不及物的动词短语,表示「办理登记手续」,例如:You must check in at the airport an hour before your plane leaves. (你必须在飞机起飞前一个小时到机场办理登机手续。)

❖ May I / Might I / Could I

后面接原形动词,是相当礼貌的问法,例如:May / Might / Could I have an aisle seat? (我可以坐靠走道的座位吗?) 比用助动词 can 更礼貌。最后再加上 please 则更好。请求别人的协助也是以此方式,例如:Could you tell me where the toilet is, please? (请问洗手间在哪里?)

❖ Here you are.

也是口语中常见的说法,表示你要的东西在此,「给你」的意思。也可替换成 There you are 或 Here you go 两种说法。但要注意的是,There you go (你又这样了/你又来了)的意思则完全不同,不要混淆了。

❖ 发音[ail]的部分,要特别注意!

More Examples 开口说英语

- ❖ Would you please direct me to gate 7?
能不能请您告诉我 7 号登机门在哪里?
- ❖ What is the boarding time?
What time will boarding start?
什么时候开始登机?
- ❖ We'd better hurry up. All of the passengers of flight 237 may board the plane now.
我们最好快一点。所有 237 航班的乘客现在可以登机了。
- ❖ I have two pieces of luggage to check in. Please give me the luggage tags.
我有两件行李要登记,请给我行李的牌子。
- ❖ My flight is scheduled to take off at 12:30, but it will be delayed for ~~half~~ an hour.
我的航班原定 12 点半起飞,但将会延后半个小时起飞。
- ❖ Will the flight take off on time?
Will the flight depart on time?
航班会准时起飞吗?
- ❖ What can I do if I have excess baggage?
我的行李超重怎么办?

Word bank 单词吃到饱

board	[bɔ:d]	动	登上(船、飞机……)
flight	[flait]	名	航班
aisle	[ail]	名	通道, 走道
direct	[di'rekt]	动	引导
hurry up			加快脚步、快一点
passenger	['pæsɪndʒə]	名	乘客、旅客
lounge	[laundʒ]	名	休息室
luggage	['lʌɡɪdʒ]	名	行李
counter	['kauntə]	名	柜台
schedule	['skedʒjul]	动	安排、排定

Conversation 对话

Kim: Could you show me where seat 30-A is?

Attendant: Your seat is on the left side.
This way, please.

Kim: Could you help me put my bag in the overhead bin?

Attendant: Certainly.

Kim: How long does it take to fly to Tokyo?

Attendant: Exactly four hours.
You'll arrive there at 4:30pm.

金: 你可以告诉我座位 30-A 在哪里吗?

空服员: 你的座位在左边, 请跟我来。

金: 你能帮我把包放到上面的行李箱中吗?

空服员: 当然可以。

金: 到东京需要多少时间呢?

空服员: 4个小时整。你下午 4 点半会到达东京。

Traveling with English

Explanation about 重点讲解

❖ Could you show me...

当你不清楚某个东西或地点的位置时,请旁人指导正确的方向,也可替换为 Could you tell me where seat 30-A is?或 Could you direct me to seat 30-A?

❖ This way, please.

相当于中文的「这边请」的意思。也可替换成 Follow me (请跟我来)。

❖ take

表示「花费」多少时间,例如: It takes two hours to walk there.(走到那里需要2个小时。)宾语除了是时间,也可改为金额,表示花费多少钱的意思,例如: It takes a lot of money to live in such a big house.(要住在这种大房子需要很多钱。)take 的主语为某物或某事。

说到「花费」,大部分的人都会想到 cost 与 spend。但其用法与 take 不同,要特别注意。

Spend 后面可接时间或金额,且主语一定是某人,例如: We spend the whole night to finish our homework.(我们花了整晚的时间去完成作业。)I spend 3 000 dollars on the new coat.(这件新外套我花了3 000元。)Cost 后面则接金额,例如: These shoes cost 1 500 dollars.(这双鞋1 500元。)

Traveling with English

More Examples 开口说英语

- ❖ Here is the in-flight magazine. We serve meals according to the schedule in it.
这是机上的杂志,我们依照上面的时间表提供餐点。
- ❖ Do you mind if I change the seat with you? My friend and I are separated, and we would like to sit together.
你介意我跟你换位置吗?我的朋友与我被隔开了,我们想要坐在一起。
- ❖ What's the time difference between Beijing and New York?
北京与纽约的时差是多少?
- ❖ Could I put my seat back?
我可以将椅背往后移吗?
- ❖ I wonder if I could use the restroom:(washroom/lavatory) ahead of you? It won't take long.
我在想可不可以让我先上厕所?不会很久。
- ❖ Could you move over a little bit?
你可不可以坐过去一点。
- ❖ Scoot over, please.
请坐过去一点。

Traveling with English

Word bank 单词吃到饱

overhead	['əʊvəhed]	形	头上的
bin	[bin]	名	箱子
separate	['sepəreɪt]	动	分开
nervous	['nɜ:vəs]	形	紧张的
oxygen	['ɒksɪdʒən]	名	氧气
emergency	[i'mɜ:dʒnsɪ]	名	紧急情况
exit	['eksɪt]	名	出口
lavatory	['lævə,təri]	名	厕所